Zertifikat Certificate

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Pfannenberg GmbH
Werner-Witt-Straße 1
21035 Hamburg

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 212186	6	19.10.2016	18.10.2020

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Optischer Signalgeber / Visual alarm device
PY X-S-05, PY X-S-05-SSM

Verwendung
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen

in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 2504:1996-12 / 5.6
EN 54-23:2010

Köln, den 19.10.2016

Dr. Reinermann
Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Hesels
Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.
This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

DAkkS
Deutsche Akkreditierungsstelle
D-ZE-11149-01-01

Anlage / Enclosure 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 212186 vom/ dated 19.10.2016

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Optischer Signalgeber / Visual Alarm Device	PY X-S-05		
Optischer Signalgeber / Visual Alarm Device	PY X-S-05-SSM		
Verfügbare Haubenfarben / Available Lens Colours	Rot, Klar / Red, Transparent		

Anlage / Enclosure 2 Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 212186 vom/ dated 19.10.2016

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfberichte: VdS Test Reports:			
	BMA 12071	15.08.2012	
	BMA 12086	19.09.2012	
	BMA 12087	18.09.2012	
	151957-AU01+BZA02-PB01	05.10.2016	
Betriebs-/ Montageanleitung / Operating/Installation Instructions	30320-004n	19.04.2016	12
Anlage zur Betriebsanleitung / Annex to Operating Instructions	30320-005-1b	19.09.2016.	3
Funktionsbeschreibung / Functional Description	30320-003	27.06.2011	3
Schaltbild / Circuit Diagram	30311 S-e	17.07.2013	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	30311 V0-c	31.10.2011	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	30311 P-d	28.11.2013	4
Typenschild / Label	30320-007-1a	17.10.2012	1
Stückliste / Parts List	30320-101	19.07.2012	1
Stückliste / Parts List	30320-102	19.07.2012	1
Stückliste / Parts List	30320-103	19.07.2012	1
Schaltbild / Circuit Diagram	30319 S-a	27.06.2011	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	30319 V0-b	28.11.2013	1

Anlage / Enclosure 2

Seite / Sheet 2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 212186 vom/ dated 19.10.2016

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Technische Zeichnung / Technical Drawing	30319 P-b	28.11.2013	4
Schaltbild / Circuit Diagram	11711-001c	20.08.2007	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	11711-003c	20.08.2007	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	11711-002c	20.08.2007	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	30320-001 01-A	20.10.2011	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	30303-021 01-B	10.02.2012	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 212186 vom/ dated 19.10.2016

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die optischen Signalgeber Typen PY X-S-05 (DC 24 V / DC 48 V) und PY X-S-05-SSM (DC 24 V) entsprechen Typ B (Anwendung im Freien).

Typ PY X-S-05-SSM (DC 24 V) wird mit Softstart-Modul ausgeliefert.

In der Kategorie O sind die Signalgeber sowohl für Decken- als auch für Wandmontage geeignet.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

PY X-S-05 / PY X-S-05 SSM:

Nennspannung (DC):	24 V
Betriebsspannungsbereich (DC):	18 V bis 30 V
Stromaufnahme:	300 mA

PY X-S-05:

Nennspannung (DC):	48 V
Betriebsspannungsbereich (DC):	40 V bis 60 V
Stromaufnahme:	170 mA

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 212186 vom/ dated 19.10.2016

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Visual alarm devices type PY X-S-05 (DC 24 V / DC 48 V) and PY X-S-05-SSM (DC 24 V) are classified as Type B (outdoor applications).

Type PY X-S-05-SSM (DC 24 V) is delivered with soft start module.

In Category O the alarm devices are suitable for both ceiling and wall mounting.

Technical data (manufacturer´s specifications):

PY X-S-05 / PY X-S-05 SSM:

Rated voltage (DC):	24 V
Operating voltage range (DC):	18 V to 30 V
Current consumption:	300 mA

PY X-S-05:

Rated voltage (DC):	48 V
Operating voltage range (DC):	40 V to 60 V
Current consumption:	170 mA